



IONAUDIO.COM/SUPPORT

For articles, videos, web and chat support

IONAUDIO.COM/WARRANTY

For complete warranty information

Package Contents: Sport Orbix • Adjustable Shoulder Strap (max length 3,90 ft / 119 cm) • USB-C* to USB-C* Cable (2.56 ft / 78cm) • Quickstart Guide

Model: iSP197

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (FRANÇAIS)

Contenido del paquete:	Contenu de l'emballage :
Sport Orbix	Sport Orbix
Bandolera ajustable máx. longitud 119 cm	Bandolière réglable longueur maximale 119 cm
USB-C* al cable USB-C* (78 cm)	Câble USB-C* à USB-C* (78 cm)
Guía de inicio rápido	Guide d'utilisation rapide

IONAUDIO.COM/SUPPORT

Para artículos, videos, sitios web y soporte por chat

Pour des articles, des vidéos et de l'assistance technique web et par clavardage

IONAUDIO.COM/WARRANTY

Para información completa sobre la garantía

Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie

1

PARA COMENZAR
MISE EN ROUTE

- Compruebe que ha recibido todos los artículos incluidos en “contenido de la caja”. Lea las instrucciones de seguridad importantes, también incluidas.
- Escanee el código QR para descargar la guía del usuario completa.
- Registre su producto en el sitio web ionaudio.com.
- Vérifiez que tous les articles mentionnés dans le Contenu de l'emballage sont bien dans la boîte.
- Veuillez lire les Consignes de sécurité importantes jointes.
- Scannez le code QR pour télécharger le Guide de l'utilisateur complet.
- Enregistrez votre produit sur ionaudio.com.

1

GETTING STARTED

- Make sure all items listed in the Package Contents are included in the box.
- Read the included Important Safety Instructions.
- Scan QR code to download the complete User Guide.
- Register your product on ionaudio.com.

2

PLUG IN TO FULLY CHARGE PRODUCT BEFORE USE, AND THEN POWER ON

Note: Adapter not included.
Charge Time: Up to 4.5 hours using a 10W power adapter
For optimal charging, power off the speaker while charging.
Battery Capacity: 7.4V/4800mAh, 35.52Wh
Battery Life: Up to 8 hours (at 50% volume with lights off*)

*Battery performance varies with the features being used on the unit and volume at which content is being played. The battery life of 8 hours was tested using pink noise over Bluetooth audio with the Bluetooth device at 50% volume, exclusive of additional features.

2

CONECTE EL PRODUCTO PARA CARGARLO POR COMPLETO ANTES DE SU USO Y LUEGO ENCIÉNDALO

BRANCHEZ LE PRODUIT POUR LE CHARGER COMPLÈTEMENT AVANT SON UTILISATION, PUIS METTEZ-LE SOUS TENSION

Nota: No se incluye el adaptador.
Tiempo de carga: hasta 4,5 horas se basa en la especificación del adaptador de corriente de 10W
Para lograr una carga óptima, apague el altavoz mientras lo esté cargando.
Capacidad de la batería: 7.4V/4800mAh, 35.52Wh
Vida útil de la batería: Hasta 8 horas (50% del volumen con las luces apagadas)

*El rendimiento de la batería varía según las funciones que se estén usando en la unidad y el volumen al cual se reproduzca el contenido. La duración de la batería de 8 horas fue sometida a prueba utilizando un ruido rosa mediante audio por Bluetooth con el dispositivo Bluetooth al 50 % del volumen, sin utilizar funciones adicionales.

Remarque : Adaptateur non fourni.
Temps de Charge: Jusqu'à 4,5 heures (basé sur un adaptateur secteur de 10W).
Pour une charge optimale, éteignez l'enceinte pendant la charge.
Capacité de la batterie : 7.4V/4800mAh, 35.52Wh
Autonomie de la batterie : Jusqu'à 8 heures (volume à 50%, lumières éteintes)

*L'autonomie de la batterie dépend des fonctionnalités utilisées sur l'appareil et du volume de lecture. L'autonomie de 8 heures a été testée avec du bruit rose diffusé par Bluetooth, le volume de l'appareil Bluetooth étant à 50 %, sans aucune autre fonctionnalité.

3

CREE SU EXPERIENCIA DE SONIDO
CRÉEZ VOTRE EXPÉRIENCE SONORE

BLUETOOTH

- Pulse y mantenga pulsado el botón MODO para encender el altavoz. El altavoz entrará automáticamente en el modo de emparejamiento Bluetooth.
- Seleccione “Sport Orbix” en su menú de ajustes Bluetooth.
- Inicio la reproducción en su aplicación de música de preferencia en el dispositivo.
- Pulse - o + para ajustar el volumen.
- Pulse el botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA para reproducir o detener el audio.
- Mantenga pulsado los botones - / + para navegar entre pistas.
 - Mantenga pulsado los botones REPRODUCCIÓN/PAUSA para salir de la conexión Bluetooth actual.

Note: Pulse y suelte el botón MODE para alternar entre los modos Bluetooth y USB. Los modos USB solo están accesibles si se conecta un cable o unidad USB al altavoz.

Note: Appuyez sur le bouton MODE pour choisir entre les modes Bluetooth et USB. Les modes USB sont uniquement accessibles lorsqu'un câble ou un lecteur USB est branché à l'enceinte.

BLUETOOTH

- Maintenez la touche MODE enfoncé pour allumer l'enceinte. L'enceinte entrera automatiquement en mode d'appairage Bluetooth.
- Sélectionnez “Sport Orbix” dans le menu des paramètres Bluetooth de votre appareil.
- Lancez la lecture à partir de l'application de lecture audio de votre choix sur votre appareil.
- Appuyez sur les touches - ou + pour régler le volume.
- Appuyez sur la touche INTERROMPRE LA LECTURE pour démarrer ou arrêter le son.
- Maintenez les touches - / + pour parcourir les pistes.
 - Maintenez les touches INTERROMPRE LA LECTURE pour ouper la connexion Bluetooth actuelle.

3

CREATE YOUR SOUND EXPERIENCE

Note: Press and release the MODE button to switch between Bluetooth and USB modes. The USB modes are only accessible when a cable/USB drive is connected to the speaker.

BLUETOOTH

- Press and hold the POWER button to power on the speaker. The speaker will automatically enter Bluetooth pairing mode.
- Choose “Sport Orbix” in your Bluetooth settings menu.
- Press Play in music player App of choice on device.
- Press - or + to adjust volume.
- Press PLAY/PAUSE button to start or stop audio.
- Press and hold - / + buttons to navigate tracks.
 - Press and hold PLAY/PAUSE button to disconnect from the current Bluetooth connection.

USB-A PLAYBACK

- Press and hold POWER button to power on Sport Orbix.
- Insert a USB drive into the USB-A port on the back panel to enter USB mode.
- Press and release PLAY/PAUSE button to play or pause a track.

Note: The USB-A port supports playback only and cannot be used to charge devices.

HANDS-FREE CALLING

- When connected via Bluetooth and receiving an incoming call, press and release the PLAY/PAUSE button to accept the call or press and hold PLAY/PAUSE to reject the call.
- During the call press and hold PLAY/PAUSE to switch from using Sport Orbix's internal mic to the phone's mic.
- Press and release PLAY/PAUSE to end the call.

VOICE ASSISTANT

- Connect your device to Sport Orbix via Bluetooth.
- Double-press PLAY/PAUSE to activate your device's native voice assistant to listen for a spoken command.

REPRODUCCIÓN USB-A

- Pulse y mantenga pulsado el ENCENDER botón para encender el Sport Orbix.
- Inserte una unidad USB en el puerto USB-A del panel posterior para entrar al modo USB.
- Pulse y suelte el botón REPRODUCCIÓN/PAUSA para reproducir o detener una pista.

Note: El puerto USB-A sirve solamente para reproducir audio, no para recargar dispositivos.

LECTURE USB-A

- Maintenez la ALLUMEZ touche enfoncée les touche pour allumez la Sport Orbix.
- Insérez une clé USB dans le port USB-A du panneau arrière pour passer en mode USB.
- Maintenez les touche INTERROMPRE LA LECTURE pour lancer ou interrompre la lecture une pista.

Note: Le port USB-A permet uniquement la lecture et ne peut pas recharger des appareils.

LLAMADAS MANOS LIBRES

- Si el equipo está conectado por Bluetooth y se recibe una llamada entrante, pulse y suelte PLAY/PAUSE para aceptar la llamada o pulse y mantenga pulsado PLAY/PAUSE para rechazarla.
- Durante la llamada, pulse y mantenga pulsado PLAY/PAUSE para cambiar entre el micrófono interno de Sport Orbix y el micrófono del teléfono.
- Pulse y suelte el botón REPRODUCCIÓN/PAUSA para finalizar la llamada.

APPELS MAINS LIBRES

- Lorsque le haut-parleur est connecté en Bluetooth et que vous recevez un appel, appuyez sur le bouton de lecture/pause pour accepter l'appel, ou maintenez ce même bouton enfoncé pour l'ignorer.
- Pendant l'appel, maintenez le bouton de lecture/pause enfoncé pour choisir entre le micro du Sport Orbix et celui du téléphone.
- Appuyez sur le touche INTERROMPRE LA LECTURE pour mettre fin à l'appel.

ASISTENTE DE VOZ

- Conecte su dispositivo al Sport Orbix mediante Bluetooth.
- Pulse dos veces el botón REPRODUCCIÓN/PAUSA para activar el asistente de voz nativo de su dispositivo, de modo que este asistente pueda escuchar un

ASSISTANT VOCALE

- Connectez votre appareil à Sport Orbix via Bluetooth.
- Appuyez deux fois sur le REPRODUCCIÓN/ PAUSA para qu'il active son assistant intelligent et puisse détecter une commande vocale.

4

PERSONALICE SU EXPERIENCIA DE SONIDO
PERSONNALISEZ VOTRE EXPÉRIENCE

MODOS DE ILUMINACIÓN

- Pulse el botón de ILUMINACIÓN para conmutar entre los modos Iluminación.
- Mantenga presionado el botón de ILUMINACIÓN para encender o apagar las luces del altavoz.

MODES D'ÉCLAIRAGE

- Appuyez sur la touche LIGHTS pour basculer entre les modes l'éclairage.
- Appuyez sur la touche LIGHTS pour allumer ou éteindre les lumières de l'enceinte.

4

CUSTOMIZE YOUR SOUND EXPERIENCE

LIGHT MODES

- Press LIGHTS button to switch between light modes.
- Press and hold LIGHTS button to turn on/off speaker lights.

LINKING TWO SPEAKERS

- Power on both speakers and make sure they are in Bluetooth mode.
- Press and hold the **MODE** button on each speaker to enter stereo-linking mode (tone plays, flashing white LED).
 - Allow up to 60 seconds for the speakers to successfully link (LED solid white, tone plays).
 - Primary speaker will enter Bluetooth pairing mode (flashing white LED).
- Connect Bluetooth device to primary speaker.

Note: When the music is paused or stopped, the LED will become solid white within 2-3 seconds.
- Press the **POWER** button on the primary speaker to turn off both speakers. Press the **POWER** button on the secondary speaker to only turn off the secondary speaker.
- Once linked, press and hold the **MODE** button on either speaker to disconnect.

USING THE ADJUSTABLE SHOULDER STRAP

- Secure the strap clasp to each side of the clips on Sport Orbix.
- Adjust the strap buckle to the desired length.
- Be aware that the clasps and buckle may be hot to the touch if used outdoors in warm weather.

WARNING: This product includes a shoulder strap that may present a strangulation or choking hazard if misused. Keep out of reach of children who may become entangled. To avoid injury or property damage, securely connect all clips and adjust the shoulder strap evenly. Not suitable for climbing, fall arrest, or heavy lifting. Check strap integrity and hardware before each use.

VINCULACIÓN DE DOS ALTAVOCES

- Encienda ambos altavoces y compruebe que estén en el modo Bluetooth.
- Pulse y mantenga pulsado el botón MODO en cada altavoz para entrar en el modo de vinculación estéreo (suena un tono y el LED parpadea en blanco)
 - Espera 60 segundos, como máximo, para que los altavoces se vinculen correctamente (el LED se ilumina fijo en blanco y suena un tono).
 - Altavoz primarioentrará en el modo de emparejamiento Bluetooth (el LED parpadea en blanco).
- Conecte un dispositivo Bluetooth al altavoz primario.

Note: Al poner en pausa o detener la música, el LED se iluminará fijo en blanco durante 2 a 3 segundos.
- Pulse el botón POWER en el altavoz primario para apagar ambos altavoces. Pulse el botón POWER en el altavoz secundario para apagar solo ese altavoz.
- Tras vincular los altavoces, pulse y mantenga pulsado el botón MODO en cualquiera de ellos para desconectarlos.

RELIER DEUX HAUT-PARLEURS

- Allumez les deux haut-parleurs et vérifiez-les en mode Bluetooth.
- Appuyez longuement sur le bouton MODO de chaque haut-parleur pour entrer en mode de liaison stéréo (signal sonore, voyant blanc clignotant).
- Laissez jusqu'à 60 secondes aux haut-parleurs pour établir la liaison (voyant blanc fixe, signal sonore).
- Haut-parleurs principal passera en mode d'appairage Bluetooth (voyant blanc clignotant).
- Connectez un appareil Bluetooth au haut-parleur principal.

Remarque : Lorsque vous mettez la musique en pause ou que vous l'arrêtez, le voyant blanc deviendra fixe au bout de deux à trois secondes.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le haut-parleur principal pour éteindre les deux haut-parleurs. Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le haut-parleur secondaire pour éteindre uniquement celui-ci.
- Une fois la liaison établie, appuyez longuement sur le bouton MODE sur l'un des haut-parleurs pour désactiver la liaison.

USO DE LA CORREA DE HOMBRO AJUSTABLE

- Inserte los ganchos de la correa en los clips situados a cada lado del Sport Orbix.
- Ajuste la hebilla de la correa a la longitud deseada.
- Tenga en cuenta que los ganchos y la hebilla pueden estar calientes al tacto si se usan al aire libre en días calurosos.

UTILISATION DE LA BANDOULIÈRE RÉGLABLE

- Attachez les mousquetons de la bandoulière de chaque côté du Sport Orbix.
- Réglez la bandoulière à la longueur désirée.
- N.B. Les mousquetons et la boucle peuvent être chauds en cas d'utilisation à l'extérieur par temps chaud.

ADVERTENCIA: Este producto incluye una correa de hombro que puede encerrar un peligro de estrangulación o asfixia si se usa indebidamente. Manténgala fuera del alcance de los niños, ya que pueden enredarse con ella. Para evitar lesiones o daños materiales, fije bien todos los clips y ajuste correctamente la correa de hombro. Esta correa no es adecuada como medio para escalar, detener caídas o levantar grandes pesos. Compruebe la integridad de la correa y sus piezas antes de cada uso.

ATTENTION : ce produit inclut une bandoulière qui peut présenter un risque de strangulation ou d'étouffement en cas d'utilisation inappropriée. Gardez hors de portée des enfants qui pourraient s'y emmêler. Pour éviter toute blessure et tout dégât matériel, fixez bien les mousquetons et réglez la bandoulière de façon uniforme. Ne convient pas à l'escalade, à la protection contre les chutes ou au levage de charges lourdes. Vérifiez l'état de la bandoulière et des fixations avant chaque utilisation.

Important Safety Instructions (English) v1.11

- Read and keep these instructions. Heed **all** warnings and **follow all** instructions.
- Warning** (if applicable): Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
- Clean only with dry cloth.
- Water and Moisture (if applicable): Do not use this apparatus near water. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
- (If applicable) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
- (If applicable) This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
- (If applicable) Be careful not to damage the power cord. When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
- (If applicable) Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
- Additional Battery Warning** (if applicable): Replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard; disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion! Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or a hot surface, may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type!
- (If applicable) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
- Protective earthing terminal (if applicable): The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
 - Denmark (*Danmark*): Apparatets stikkop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
 - Finland (*Suomi*): Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
 - Norway (*Norge*): Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt.
 - Sweden (*Sverige*): Apparatens skall anslutas till jordat uttag.
- For Class II apparatus only:** This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth. When servicing use only identical replacement parts installed by an instructed person or with the use of ready-made leads or cords.
- Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
- (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Warning** (if applicable): To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.

Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION (for U.S.A. & CANADIAN models only): TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING LASER PRODUCTS: DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM, USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the lim its for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particulr installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (**a**) reorient or relocate the receiving antenna; (**b**) move this unit; (**c**) increase the separation between the equipment and receiver; (**d**) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (**e**) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; or (**f**) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Op eration is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Warning Statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Avoid using this device in a high RF-radiated environment.

For Canadian models: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Under ISED regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by ISED. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by ISED to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device. This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. This device operates on a no-protection, no-interference basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's document Client Procedures Circular CPC-21-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Low-Power Radio Apparatus in the TV Bands.

For wireless products supporting the 5.15-5.35 GHz frequency band (if applicable): Usage of the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor operation only. This applies to the following countries: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

For 240-volt use in U.K., use NEMA-style 240-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.

ESD/EFT Warning: This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.

If the product or remote control contains a button cell or coin battery (CR1220, CR2025, or CR2032; 3.0 VDC):

WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. - A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN. Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. Call a local poison control center for treatment information.	

Button cell or coin batteries located inside the product are non-replaceable.

Do not force discharge, recharge (non-rechargeable batteries are not to be recharged), disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate. Do ing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.

Disposal of Batteries (if applicable): Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and **keep away from children**. Even used batteries may cause severe injury or death. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Overheated batteries can rupture or explode. If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.

- Alkaline batteries & lithium button cell batteries:** You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.)

Do not dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely "dead." Grouping them together can bring these "live" batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.

- Lead-acid batteries:** Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)

ION Audio is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

NEMA® is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

Avis de sécurité

CAUTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ÉLOIGNEZ PAS LA COUVERTURE, PAS DE COMPOSANTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.

VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

POUR LES MODÈLES AMÉRICAINS ET CANADIENS SEULEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

AVIS CONCERNANT LES PRODUITS LASER : DANGER : RADIATION INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE EST EN PANNE OU DÉSACTIVÉ. ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES AUTRES QUE CELLES INDiquÉES CI-DESSUS PEUVENT AVOIR COMME CONSÉQUENCE UNE EXPOSITION DANGÉREUSE DE RADIATION.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE) : Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières.

Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : (**a**) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (**b**) déplacez cet appareil, (**c**) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (**d**) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (**e**) assurez-vous que tous les câbles sont blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire. Cet avis est conforme à l'article 15,838 de la réglementation FCC.

Le présent appareil est conforme aux l'article 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mise en garde contre l'exposition aux rayonnements : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux limites d'exposition au rayonnement de fréquence radio. Cet appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

Pour les modèles Canadiens : L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Conformément à la réglementation d'ISDE, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émettreur par ISDE. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par ISDE pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, où dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Cet appareil n'excède pas les limites de la Classe B pour les émissions des fréquences radio à partir d'un appareil numérique établi par le Ministère des communications. Cet appareil fonctionne sur une base de non-brouillage et sans garantie de protection. Dans le cas où l'utilisateur cherchera à obtenir une protection contre le brouillage produit par les autres services radio fonctionnant sur les mêmes bandes de télévision, une licence radio est nécessaire. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la circulaire des procédures concernant les clients CPC-21-28, intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Instrucciones importantes de seguridad (Español)

- Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
- Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta interior exterior o el panel trasero.
- Limpielo sólo con un paño seco.
- Agu y humedad (si es aplicable): No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe exponerse a goteros o salpicaduras, y sobre él no debe colocarse ningún recipiente con líquido, tales como jarrones o floreros. Los equipos eléctricos nunca deben colocarse o almacenarse en ambientes húmedos.
- No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
- (Si es aplicable) Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
- (Si es aplicable) Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Al trasladar el equipo o cuando no utilice, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, átele con bridas para cables), antes de utilizarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación presentara cualquier tipo de daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para su reparación o sustitución según lo especificado por el fabricante.
- Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
- Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
- Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
- Selectores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico calificado. No intente modificar esto usted mismo.
- Advertencia adicional sobre la batería** (si es aplicable): La sustitución de una batería por otra de un tipo incorrecto puede anular un elemento de protección. Puede provocar una explosión al arrojar una batería al fuego o a un horno caliente o al aplastarla mecánicamente o cortarla. Puede causar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables, si deja una batería en un entorno de muy alta temperatura, bajo el sol, junto al fuego o sobre una superficie caliente, por ejemplo. Puede ocurrir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables, si una batería se somete a una presión atmosférica extremadamente baja. Se corre un riesgo de incendio o explosión al sustituir la batería por otra de un tipo incorrecto.
- (Si es aplicable) No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra.
- Terminal de conexión a tierra de protección (si es aplicable): El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
- Solamente para aparatos de Clase II:** Este símbolo significa que el equipo es de Clase II o que es un equipo eléctrico de doble aislamiento. Está diseñado de tal manera que no requiere una conexión eléctrica de seguridad a tierra. Al realizar el servicio, utilice únicamente repuestos idénticos instalados por una persona capacitada o con el uso de cables listos para utilizar.
- Precaución** (si es aplicable): Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
- Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante períodos prolongados.
- Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.

Señales de advertencia

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite NINGUN TAPADERO, DENTRO DE LA UNIDAD. NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al usuario de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.

Pour les appareils sans fil prenant en charge la bande de fréquences 5,15 à 5,35 GHz (le cas échéant)
L'utilisation des bandes de fréquences 5,15 à 5,35 GHz est réservée aux applications intérieures. Cette disposition s'applique aux pays suivants : AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Utilisez une prise de modèle NEMA®D de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise secteur adéquate pour cette tension de secteur.

Avertissement ESD/EFT : Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet évènement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Si l'appareil ou la télécommande contient une pile bouton :

MISE EN GARDE	
RISQUE D'INGESTION : Cet appareil contient une pile bouton. LA MORT ou des blessures graves peuvent survenir si ingéré. - Une pile bouton avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures. GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Consultez immédiatement un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.	

Élimination des piles (le cas échéant)
Retirez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les **hors de la portée des enfants**. Même les piles usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort. Ne jetez PAS les piles avec les ordures ménagères ni incinérer. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser. En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.

- Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.)

Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.

- Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)

World Headquarters

inMusic Brands, Inc.
200 Scenic View Drive
Cumberland, RI 02864
USA

U.K. Office

inMusic Europe Ltd
Abbey House SF5
282 Farnborough Road
Farnborough
GU14 7NA
United Kingdom

Germany Office

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str., 4a
74807 Krefeld
GERMANY

ionaudio.com